

БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaaja i literaturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:
WILNIA, ZAWALNAJA 1-1 (Wilno, Zawalna 1-1).
Redakcyja adžyniena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zał., na paŭhoda — 2 zał., na 3 miesiacy—1 zał. Zahranicu ŭdwoja daražej.
Ceny abwiestak pawodle ŭmowy.

На пераломе.

(Да дыскусіі ў справе абнаўленьня БХД).

Прачытаўшы перадавіцу ў „Бел. Крыніцы“ (№ 35) пад назовам: „Час абнавіцца“, я, як дзікі незалежнік-дэмократ, сапраўды шчыра ўсьцешыўся, што нарэшце БХД зразумела сваё сапраўднае палажэньне ў беларускім адраджэньскім руху і належна апаніла сябе, як і павягу сучаснае хвіліны. З прыемнасьцю забіраю голас у той дыскусіі, якую пачала вышэй ўспомненая перадавіца. Каб быць аднак-жа аб’ектыўным у гэтай дыскусіі, стаўлю адразу засьцярогу, што ня збіраюся складаць афэрты пад адрасам БХД, выказваючы дадатнія бакі яе агульна-грамадзкага дзеяньня. Бо-ж праўдаю ёсьць, што з дасюленьняга хаатычнага нашага грамадзкага жыцьця, адна БХД дагэтуль ня зьбілася з панталыку, высока і трывалка трымаючы свой сыяг, як і сыяг Беларускага народу. Паміма аднак-жа гэтых агульна-беларускіх дадатніх валёраў і здабытых агульна-беларускіх сымпатыяў, БХД не прыцягнула ў свае рады большасьці дзіка ходзячай беларускай дэмакратычнай інтэлігенцыі і наагул беларускага грамадзянства. Чаму гэтак было? А таму, што БХД сваім назовам, а ў звязку з гэтым і сваім троха перастарэлым зместам, ня зусім атказывала сьнянешняму рухліваму грамадзкаму жыцьцю.

Хрысьціянская дэмакратыя — гэта грамадзка-палітычны кірунак, абалёргты на хрысьціянскай этыцы. Але тут якраз трэба з месца сказаць, што хрысьціянская этыка, гэта прадусім этыка ўнутрана-індывідуальная кожнага паасобнага чалавека, якая, хаця і зьяўляецца зародкам этыкі грамадзкай, але незаўсёды годзіцца з гэтаю апошняю. Бо ж этыка грамадзкая можа якраз зьяўляецца выпадковай паасобных этык індывідуальных. Таму, з чым лёгка можа згадзіцца адзін чалавек, з тым часта і найчасцей ня згодзіцца грамада. Прыкладам: адзін чалавек на падставе сваёй высока-вырабленай індывідуальна-хрысьціянскай этыкі можа быць пакорным, але грамада гэтага ніколі зрабіць ня можа, бо гэта пойдзе відочна на яе некарысьць. Грамада можа быць пакорнаю толькі і пад варункам узаемнасьці. І таму этыка хрысьціянска-індывідуальная кажа: любі бліжняга свайго, а этыка грамадзкая дадае тут пэўную папраўку: калі ён цябе гэтак сама любіць будзе. Па-

зорна нібы суцэрнасьць, — сапраўды-ж гэта працяг этыкі індывідуальнай, сапраўды-ж гэта грамадзкая папраўка, без якое немагчыма было-б сужыцьце грамадзянства. Вось чаму самы назоў «хрысьціянская» дае падставу думаць, што гэта чыста клерыкальна-духоўная, чымсьці грамадзкая арганізацыя, якая займаецца болей унутрана-духоўнымі справамі, абалёргтымі на індывідуальна-хрысьціянскай этыцы. Вось чаму БХД дасюленьня, каб аднавіцца, а скарэй перарадзіцца, мусіць пакінуць назоў «хрысьціянская» і ў звязку з гэтым зьмяніць адпаведныя пункты сваёй праграмы, якія не атказываюць сьнянешняму грамадзкаму жыцьцю. Ужо само прыняцьце прыпынку дэмакратызму дае падставу лічыць, што хрысьціянскі сьветапагляд будзе захаваны. А індывідуальна-хрысьціянскім узгадаваньнем варта было-б, каб у нас занялося якое-колечы рэлігійнае таварыства, якога, на жаль, яшчэ ў нас няма. Гэтулькі, што да хрысьціянскасьці дасюленьня БХД.

Цяпер хачу шырэй зачапіць другую аснову БХД — дэмакратызм. Вось-жа да гэтага пытаньня дэмакратызму, то чамусьці ў сьнянешні час, у час, калі ў галіне веды чалавек можа гардзіцца сабою, у галіне грамадзкага споўжыцьця гэты-ж самы чалавек разьмінаецца з гэтаю людзкою годнасьцю. А гэта таму, што чалавек сьнянешні, прыіснуты да муру наступамі грамадзкага характару, ськідае з сябе ўсялякую атказнасьць за новыя формы. Наагул не ўяўляець сабе чалавек сваё ролі і сваё інтэлектуальнае моцы. Недзе ад некуль нясецца гук: дэмакратызм у форме парлямэнтарызму ў жыцьці грамадзка-палітычным і ў форме лібэралізму ў жыцьці эканамічным збанкрутаваў, а нясьведомыя людзі падхватваюць, што наагул збанкрутаваў дэмакратызм, і сьнянешні пужлівы чалавек годзіцца з гэтым безапалячынна, забываючыся, што дэмакратызм у сваёй сутнасьці зьяўляецца вялізарным і цалком дадатным сьветапаглядам. Дэмакратызм вырас на чыста індывідуальнай этыцы, перайшоў вялікую эвалюцыю ў сваім гістарычным разьвіцьці і аканчальна выліўся ў форму грамадзка-этычных вартасцяў. Дэмакратызм — гэта грамадзкая этыка, гэта ня роўнасьць перад правам, а роўнасьць права перад усім.

На зары нованаходзячых дзеяў гэтак іменна можна ўявіць сабе сутнасьць дэмакратызму. І дзеля гэтага не збанкрутаваў дэмакратызм, а збанкрутаваў яго першапачатковыя, можа найгоршыя, формы: парлямэнтарызм з яго выбарнымі прыпынкамі і лібэралізм з яго вольнасьцю прыватна-грашовая ініцыятывы. Гэтыя дзьве найгоршыя першапачатковыя формы дэмакратызму можа якраз і прычыніліся да таго хаосу, які сьняня агарнуў людзкасць. Бо-ж парлямэнтарызм стварыў дэмагогію, партыйніцтва, корупцыю, а галоўнае, стварыў сталую сыстэму выбіваньня чалавека з таго асяроддзя, у якое ён урос каранямі.

Лібэралізм узноў-жа стварыў у галіне эканамічнай т. зв. капіталізм, з яго звычайна упускаючы ў грамадзкую хату пражорлівых ваўкоў, якія няміла-сэрна ядуць слабейшых безграшовых агнятак. І гэтыя чамусьці карыкатуры дэмакратызму дагэтуль уважаліся ды й яшчэ ўважаюцца за самую сутнасьць дэмакратызму. Гэтак разважаючы, крычым, што ўсё збанкрутавала і збліжаецца да апраўданьня рознай масьці дыктатураў, да іх нібы то канешнае патрэбы. Гэтым самым мы ськідаем з сябе ўсялякую адказнасьць перад гісторыяй і пасыўна паддаёмся трэсурі адзіных, ці колектыўных дыктатураў. І стаецца падобным чалавек да сабакі на шнурочку, які задаволены з гэтае сваё ролі. Вось які вынік памылковага пагляду на істоту дэмакратызму з боку парлямэнтарызму і лібэралізму.

Дэмакратызм ёсьць вартасьць этычная, — крычэць людзкая душа, — і гэтым самым выходзіць з зачарованага кола, збліжаючыся да высшае і лепшае формы дэмакратызму, да гэтак званага корпоратызму. Роўнасьць права і салідарнасьць у галінах як грамадзка-палітычнай, таксама і эканамічнай. Не адзіна і класы маюць тут рашаючы голас (як пры парлямэнтарызме і лібэралізьме), а адзіна грамадзкая — корпарацыя, якія свае ўзаемаадносіны рэгулююць на падставе грамадзкае этыкі, прыпынцы: дай жыць другому, калі хочаш сам жыць. Не парлямэнтарна-шапачная пашана да бліжняга з чыста фармальным сваім зместам, а пашана матэрыяльная, палягаючая на роўным удзеле ў сродках вытворчых і на

Крыху аб навуцы ў Савецкай Беларусі.

Навука ў СССР стаіць нявысока. Бальшавікі яшчэ ня здолелі ўзгадаваць сваіх навуковых сілаў. Перадвасныя прафэсары рэдка каторыя былі пакліканы на катэдры бальшавіцкіх вышэйшых устаноў дзеля прычын зусім зразумелых. Дзеля гэтага мусіў стварыцца застой у навуцы. Унівэрсытэты там часта зьяўляюцца нейкімі таварыскімі клубамі, дзе кожны выказвае свае „мудрасьці“. Часта ў тракце чытаньня лекцыі прафэсар бывае змушаны ўступіць мейсца на катэдры студэнту, які пачынае крытыкаваць перад аўдыторыяй свайго прафэсара, закідаючы яму аналіфабэтызм у справе марксызму-ленінізму. Ня рэдкія былі прыклады, што прафэсар беспасрэдна з катэдры адыходзіць у лёкі ГПУ. Акрэсьленыя праграмы бадай ніводзін факультэт і дасюль не апрацоўвае.

Для ілюстрацыі прытачу аткрытае пісьмо студэнтаў Менскага Політэхнічнага Інстытуту, надрукаванае ў „Правде“ 1934 г., № 268.

справядлівым распадзе грамадзкіх багацьцяў. Унутры корпарацыі гэта ўсё дакохваецца на падставе шырокага профэсійна-наша самаўраду. Навонкі-ж, у жыцьці міжкорпарацыйным, пільнуецца гэтага цэлае грамадзянства цераз свае высшыя міжкорпарацыйныя органы. Калі-ж да гэтае сыстэмы корпоратызму дадаць яшчэ коопэрацыю, ува ўнутраным жыцьці паасобных корпарацыяў, дык можна гэтым самым усьцерагчыся сыстэмы рабунку корпарацыі цераз другія корпарацыі.

У галіне прыватнае ўласнасьці належа ўвесці сыстэму шырокага грамадзкага надзору, выходзячы з заляжэньня, што прыватная ўласнасьць не зьяўляецца нейкаю ненарушмаю сьвятасьцю, а ёсьць яна толькі вынікам даручэньня пэўных натуральных ці вытворчых аб’ектаў паасобным адзінкам або корпарацыям з варункам гаспадараваньня паводле вымогаў грамадзкае этыкі.

Гэтулькі ў агульных нарысах можна сказаць аб корпарацыйным дэмакратызме, вымогі якога, як бачым, надта радыкальныя, ідучыя ў тахт з вымогамі сьнянешняга жыцьця, у тахт з шуканьнем новых формаў грамадзкага ладу, абалёргты на дэмакратызме, як на вартасцях этычных. Калі БХД сапраўды хоча адрадыцца, прымаючы ў аснову сваёй праграмы дэмакратычны корпоратызм, дык трэба ёй назвацца: Беларускай Народнай Радыкальна-Дэмакратычнай Аб’яднаньнем.

Дэмос.

„Короткие сигналы. Злополучный Институт.

(Письмо студентов).

Учебный год в Белорусском государственном политехническом Институте (г. Минск) начался 5 сентября. Подготовились к нему исключительно плохо. Календарного расписания занятий нет. Каждый день составляет новое. Рабочий день студентов не загружен. Занятия происходят через день по 3-4 часа. Нет преподавателей.

Нам студентам 5-го курса, до окончания осталось четыре месяца. Мы должны пройти 12 специальных дисциплин. Кроме того, нам надо закончить много лабораторных работ. Лабораторий нет. Инет надежды иметь их в ближайшее время. До сих пор нет также и тем для дипломных проектов.

Такое положение института ни для кого не новость. Так было и раньше. Обо всем этом мы писали в мае 1934 в Комитет по высшему техническому образованию и в газету „Чырвоная змена“. Знают о злоключениях института и белорусские центральные организации.

Городецкiй, Найдович, Пригарин.

Вось гэтае пісьмо аж надта шмат гаворыць аб сучасным навучанні ў Сав. Беларусі.

Праўда, навуковых устаноў у Беларусі даволі многа, але іх значэнне вельмі малое для навукі беларускай. Няхай няма ў узгадаванні беларускай нацыянальнасці, але няма і веды агульнай у вучняў, студэнтаў і пэдагогаў, а нават і ў сучасных сьвежа сьпечаных „красных прафэсараў“.

Страшэнны недахоп кваліфікаваных пэдагогаў і застрашаючы анальфабэтызм ужо працуючых у галіне гісторыі і географічных дысцыплін, змусіў Наркомаўсавы Беларусі да ўтварэння гістарычнага факультэту пры Беларускай Дзяржаўнай Універсітэце і географічнага факультэту пры Менскім Пэдагагічным Інстытуце. Прэзыдэнт Бел. Акад. Навук П. Горын абгаварываючы справу гістарычнага факультэту ў артыкуле: „Да адкрыцця гістарычнага факультэта пры Бел. Дзярж. Універсітэце“ (Звязда № 214, 1934 г.) міжіншым кажа:

„Сур'ёзным недахопам у выкладанні гісторыі ў сярэдняй школе зьяўляецца амаль поўная адсутнасць выкладання гісторыі Беларусі. Так, на пытаньне, якое месца займае гісторыя Беларусі ў агульным прадмеце гісторыі, на 107 выкладчыкаў 104 адказалі: зусім не выкладаем.“

Глядзім і з географіяй. Дзе-кан новазалажанага географічнага факультэту праф. Лойка ў зацемцы: „Географічны факультэт у Менскім Пэдагагічным Інстытуце“ (Звязда № 223, 1934) піша, што: „Падрыхтоўка геогра-

Чыя Царква ў нашым Краю?

На першы пагляд дзіўнае і незразумелае пытаньне, — чыя Царква ў нашым Краю? Аднак углянуўшы паважна ў рэлігійна-царкоўнае ў нас жыццё і ў адносіны служыцеляў Царквы да нашага народу і на падзеі ў праваслаўнай Царкве, абмяжовай наш Край, пытаньне гэтае стане сур'ёзным і паважным.

Праваслаўная Царква абмяжовае і наш Край афіцыйна называецца Праваслаўнай Аўтокефальнай Царквой у Польшчы. З гэтага назоўнага тытулу многія палякі, што імкнуцца праз Праваслаўную Царкву апалчыцца прадусім беларусаў, намагаюцца, каб Праваслаўная Аўтокефальная Царква ў Польшчы была сапр'яды польскай. Праўда, законы Царквы гэтаму не праціўяць, бо калі ёсць цэрквы: Расейская, Баўгарская і інш., дык па закону можа быць і Польская. Але вось у Польшчы сусім ня тое. Там праваслаўныя вернікі: расейцы, баўгары, а ў Польшчы палякі каталікі, а праваслаўныя — гэта ўкраінцы і беларусы.

Вось жа гэтыя царкоўна-польскія патрыёты не звважаючы на гэтую фактычную супярэчнасць намагаюцца аднак Праваслаўную Аўтокефальную Царкву ў Польшчы зрабіць польскай для праваслаўных беларусаў і ўкраінцаў.

Мы ведаем, што гэтая афіцыйная Праваслаўная Аўтокефальная Царква ў Польшчы, сваім нацыянальным характарам у кіраўніцтве Царквой, наскрось маскоўская. Аб гэтым пацвярджае і наступны факт.

Нядаўна Синод біскупаў Праваслаўнай Царквы ў Польшчы: мітрапаліт Дзяніс і арцыбіскупы: Віленскі Хвядос, Валынскі Алексі і Палескі Александар, — апрача біскупаў: Горадзенскага Антонія і ўкраінцаў Палікарпа і Сымона, — усе падпісалі адозву расейскіх біскупаў на эміграцыі, з якой выгля-

фаў зусім адсутнічала ў БССР, да 1933 г., а географічныя дысцыпліны, якія выкладаліся ў нашых ВНУ і тэхнікумах, адыгрывалі службовую ролю, як агульнаадукацыйныя дысцыпліны.

Не дзіва, што на курсах перападрыхтоўкі настаўнікаў гісторыкаў і географіў ні адзін курсант не даў у пісьменнай працы на 100 проц. правільнага адказу на пытаньне: назваць саюзныя і аўтаномныя рэспублікі СССР і іх сталіцы...“

Гэтакія прыклады не патрабуюць камэнтарый, яны вельмі разна гавораць аб фактычным палажэнні навукі ў СССР, а перадусім у БССР.

Лявон Бурны.

дае, шта Синод праваслаўных біскупаў у Польшчы ўважае і Праваслаўную Аўтокефальную Царкву ў Польшчы часткай расейскай Царквы, каторая „гатовая ў вызначаны Богам час злучыцца з вызваленай сваёй маткай Царквой расейскай“.

Гэнае выступленне праваслаўных біскупаў узварушыла царкоўна-польскіх патрыётаў, якія намагаюцца ў Праваслаўную Царкву ў Польшчы надзьмуць польскага духу, — каб Царква запалдняла польскай культурай і агулам польскай беларусаў і ўкраінцаў.

З гэтага бачым, што ў Праваслаўнай Царкве на нашых землях цяпер, так як і даўней, адбываецца барацьба маскелёў з палякамі за нашу беларускую душу. Нам, беларусам, як адны так і другія „прыяцелі — аднолькавы. Мы мусім бараніцца ад нацыяналізму польскага і вялікадзяржаўніцкага нацыяналізму маскоўскага. З гэтага так жа бачым, што Праваслаўная Царква ў нашым Краю ня нашая, беларуская, як у Баўгарыі для баўгараў баўгарская, бо яна расейская і не бароніць беларусаў, як эвангельскі Добры Пастыр, а наадварот, беларусаў нацыянальна нішчыць, перарабляючы на маскелёў.

З гэтага так жа ясна бачым, што для праваслаўных Беларусі патрэбна і свая беларуская Праваслаўная Царква.

Сідарчук.

БЕЛАРУСКАЯ ХРОНІКА.

Нарада Прэзыдыюму Бел. Нац. К-ту. У аўторак 16 г. м. адбылося паседжаньне Прэзыдыюму Бел. Нацыянальнага Камітэту, на якім разглядалася некалькі бягучых спраў, з якіх некаторыя пастаноўлена перадаць на разгляд пленуму К-ту. Дзеля гэтага склікаецца агульны сход Б. Н. К. на нядзелю 28 г. м. на 4 гадзіну па паўдні.

З выдавецкае нівы. „Шлях Молладзі“ № 11 за м.ц кастрычнік с.г. і „Самапомач“ № 10, так жа за месца кастрычнік с. г., выйшлі ў друку.

Беларускі календар-кніжка на 1935 г. пад назовам „Беларускі Народна-Гаспадарскі Календар“ друкуецца і скоро выйдзе ў сьвет.

З студэнскага жыцця. — У суботу 20.X.1934 г. у памешканні Б. І. Г. і К., Завальна 1—1, Беларускі Студ. Саюз пры У.С.Б. ладзіць інаўгурацыйны вечар. Праграма прадбачыць: ідэалёгічна-інфармацыйны рэфэрат, дэкламацыі і скокі. На вечар Урад Б.С.С. запрашае ўсю бел. студ. моладзь. Пачатак а гадз. 19.

— 21.X.1934 г. у тым жа памешканні адбудзецца Літэратурны

Беларусы і беларушчына на II Жэздзіе славянских філологаў.

Дэлегаты на II жэздзі славянских філологаў 23.30.IX.1934 г. у Варшаві ад Беларускай Навуковай Т-ва Д-р. J. Stankiewicz і W. Hryškievič dawali na zborcy hetaha T-va 10.X. s. h. sprawazdaču z swajho ŭčasčia na žezdzie. Za imi padamo žmieniu wieściab ab žezdzie i bielarušczynie na im. Žezdy sлавянских філологаў majuć uzo swaju tradyciju, bo bywajuć kožny 5-ty hod. Pieršy žezd byў u 1929 hodzie u Prolećes-skaj. Učasnikami na II-žezdzie byli sлавянскія філологі ўсіх славянских народаў і aprača taho sлавisty šmat jakich narodaў niesлавянских zachodniaj Eўropy (niemcy, francuzy, italjancy, holandcy, švedy, finy, rumyny i in.). Z bielarusab byli wyšmienawanyja dwa. Z Sawieckaj Bielarusi balšawiki nikoha nia puścili. Nta bylo tak-ža nikoha na žezdzie z Sawieckaj Ukrainy i SFSR. Žezd byў padzieliўšysia na sekcyi: jazyka wlednuju, literaturnuju, historyčnaha řadu i etnografičnuju. Zacikaŭleńnie na žezdzie bielaruskim narodom i bielaruskimi temami bylo značajne. Z bielaruskim referatom wystupaў D-r J. Stankiewicz. Aprača taho na bielaruskija temy čytali referaty i nie bielarusy. Prof. Bujak pračytaў referat na temu „Sialiba Wiacibaŭ i Radzimičab prad ich prychođam na Aku i Sož.“ Tema heta razhladałasia raniej u literatury rasiejskaj i bielaruskaj (artykuł D-r. J. Stankiewiča „Bielaruskija plamiony i ichnaje rassialeńnie“ u „Rodnaŭ mowie“). D-r M. Rudzinskaja miera referat ab uradowaj mowie Wial. Kn. Litoŭskaha. Referentka naahul dajšła u swajoj pracy da tych samych wywadaў, što i prof. Karski, paimienna, što ŭradowym jazykom Wial. Kn. Litoŭskaha byў jazyk bielaruski. D-r L. Asoŭski pračytaў referat ab jazykawiednaj gleografii Zach. Bielarusi, a Flaroŭski ŭ swaim referacie daŭ cikawyja wieści ab byćci Skaryny u Prazie. Akazwajecca, što Dr. Fr. Skaryna byў jakis čas lekaram na dwory čeśkaha karala Ferdynanda. U dyskusii nad hetymi referatami bielaruskija filolohi prymali dziejnaje ŭčasćcie.

p—k.

Вечар. Абсольвэнт Я. Хвораст прачытае драму ў 5 дзеях п. н. „На выбоінах“. Драма гэта прысьвячаецца памяці памёршага сябры Б. С. С., П. Пяршукіча.

— Агульны Надзвычайны Сход сяброў Б. С. С. мае адбыцца 28 кастрычніка ў VI cani Галоўнага Будынку У. С. Б. Прысутнасць сяброў абавязкавая.

Wincuk Adważny.

Chłapiec.

POWIEŚĆ.

XI. U swatach.

Doŭha думаў arhanisty ab swajej swadźbie i nia moh adważycca. Pieršy „harbuz“, katory dostaŭ dwacca p'ac hadoŭ tamu nazad, tak ufeŭsia u pamiać staromu kawaleru, što jon i ciapier sumniawaŭsia — anuż Hanula adkaža? Dyk woś ciapier pastanawiu pastupać aściarožna: tahdy wielmi špiaŭyŭ, sam pačynaŭ swatoŭstwa i sam jaho skončyŭ, ci — lepš skazać — ludzi za jaho skončyli. Tahdy, značyć, bywaŭ u swajej nienahladnaj dawoli časta: paznajomiŭsia z joj i z bačkam; pryhlodziŭsia, ulubiŭsia i zara przyznaŭsia joj samoj, i pytaŭ ab jejnaje apoŭniaje słowa. A jana, jak i patreba akuratnaj dзиаўčynie, wielmi skanfuziŭsia, pačyrwanieła da samych wušej i ŭciakła da matki. A matka wywiezła nazaŭtra dačku kudyści da swajakoŭ i pośle wydała jaje za taho amerykanca, katory ŭžo paŭpieŭ spadabacca i dačce i matcy. Tak Charaśucha, jak to kažuć, žjeŭ harbuz, a zakusiu cybulaj. Tahdy-ž zatoje tak skryŭdziŭsia na ŭwieś świet, a najbołš na siabie samo-ha, što kinuŭ tuju parachwiju i na hołas pabażyŭsia pierad abrazami, što, pakul żyć budzie, žanica nia budzie. Ale moładaść-durnaść: adpakutawaŭ zatoje ćwierć wieku i hodzil! A ciapier woś polubiŭ Hanulu ŭsiej siłaj adzinokaj i nabalełaj duży. Ale što skaza jana sama, Hanula? I jak dawiedac-

ca? Iści samomu ŭ zaloty — nia ta ja ŭžo para, i Hanula żywie ŭčužo chacie, i chłapiec żywie pry joj, i buduć pośle plotki... Treba выбраць druhi plan.

Tak razważaŭ Charaśucha sam z saboj. A pośle doŭhaj rady z Marcukom, pastanawiu dawiereŭ sprawu jakoj loŭkaj babie, kab tak, jak toj kaža, i „sakret zachawać i dziełu pamahčy.“

— Žanība — heta babskaja rabota, — ka-zaŭ Marcuk — i mianie kaliści baby ažanili: ni jak ja sam nia moh adważycca. A jak stali raćci, naha-warywać, swatać, dyk tak mianie zaduryli, što woś uziaŭ i ažaniŭsia. Dyk i ty pašli na prawiedy jakuju chitruju babulu i pad wialikim sakretam dawiedajsia na miejcy. A pośle ŭžo, panašamu aby-čaju, prosta jeđz u swaty. Prostaja daroha — sama-ja blašpiečnaja, — tak zakončyŭ Marcuk i pra-ka-naŭ arhanistaha.

Tolki-ž jakuju tut выбраць babu?

I woś raptam upała Charaśusie na dumku Ruzia, jahonaja susiedka, — „babski Starasta“, — baba daścipnaja i dasužaja, katoraja znała ŭsie sakrety calej parachwili, a jejnych sakretaŭ nia znaŭ nihto. Nihto nia wiedaŭ, jakoha jana rodu, skul wychodzić, skolki maje hadoŭ, a najwaźniej-ša ja sprawa, — skolki maje hrašej i hdzie ich chawaŭ?

I Marcuk stajaŭ za jaje Kazaŭ: „takaja, brat ty moj (tfu, tfu!) zhiŭ ty, prapadzi, — nia pierad nočaj spaminajučy, usludy ŭlezie, uhaworyć, a jak treba, dyk i padwerożyć; i pierad paroj sakretu nia zdradzić — ja jeje znaŭ! Wiedama, zapłaciš ba-bie, ale nie pažaleješ.“

Dobra. Tak i stała. Charaśucha paklikaŭ Ru-ziu, doŭha z joj hawaryŭ ab roźnych pastaronnich

sprawach i nia moh padyjści da hałoŭnaj, aź sama Ruzia wywieła jaho z biady.

— Dy hawary-ž, pan, jasna, — kaža jamu: — na što mianie paklikaŭ.

Charaśucha aź zdryhanuŭsia, ale pieramoh siabie i aściarožna pakirawaŭ haworku na žanību. Ruzia adrazu žmłarkawała, čym dzieła pachnie, a nawiet zara ŭhadała, na kaho Charaśucha na-dzieicca.

— Heta wiedźma — nia babal — padumaŭ Charaśucha. Ahlanuŭsia kruhom i ŭžo niarad byŭ, što z joj žwiazauŭsia.

— Pan, nia bojsia! — paciašala Ruzia, — jak ja waźmusia, dyk interes peŭny. I nihto na świecie nie dawiedwajecca. Tolki-ž... i raschody buduć, — kazaŭ, ścišyŭšy hołas, „babski Starasta.“

— Wot tabie na pačatak, — kazaŭ arhanisty tknuŭšy Ruzi tryrubloŭku.

— Na pačatak dościć, — kazała Ruzia.

— Najpierš, — talkawaŭ arhanisty, — ty dawiedajsia, ci Hanula mianie lubić, .. ale heta sak-retna — praz druhich. Aha! A pośle, — ci jana zhodzicca wyjści za mianie zamuż? A ŭrešcie, — hdzie mnie z joj tymčasam spatkacca? A pośle...

— Nu, ŭžo, pan, mianie nia wučy! Ja sama lepš wiedaju, što budzie pieršaje, što druhoje, a što tam treciaje — začwiertaje. Tymčasam wam spatkacca nia možna, bo, pan, z paŭpiechu tolki papsuje sprawu, jak i pieršuju kaliści papsawaŭ. A što jana waspana lubić, dyk ja napierad hała-wu daju.

— Dy ty, budź łaskawa, nia lży! Bo pierasta-nu tabie wieryć. Skul ty wiedaješ, što jana mianie lubić? — pytaŭsia arhanisty.

Statystyka II dzia- żaunaj pierapisi na biel. ziemiach.

U numary 34 „B. Krynicy” s. h. my padali statystykę II dziażdżunaj pierapisi pawiełtaŭ Maładečanskaha i Aśmianskaha. Ciapier padajom statystykę hetaj pierapisi nastupnych pawiełtaŭ:

Brasłaŭski pawieł.

Wa ūsim pawiełcie ludziej ahułam — 143.161, katalikoŭ — 89.020, prawasłaŭnych — 29.672; bačkaŭskaja mowa: 93.958 polskaja(?), 23.138 biełaruskaja, 14.555 maskoŭskaja i 3490 litoŭskaja. Żydoŭ 7181 i inšych 656.

Z henaj statystyki widać, što ū palaki ūpisany nia tolki ūsie kataliki, ale i niamala prawasłaŭnych. Ličba ūżywajučych maskoŭskuju bačkaŭskuju mowu, — dyk heta starawieru — maskali, jakija zdaŭnych żywuć na Bielarusi ūciołky ad relihijnaha praśledu ich u Rasiei.

Dziśnienski pawieł.

U haradoch ludziej ahułam — 15.438, katalikoŭ 4019, prawasłaŭnych 2730; bačkaŭskaja mowa: 4471 polskaja, 1781 biełaruskaja, 717 maskoŭskaja, 8406 żydoŭskaja i 41 inšaja. U wioskach ludziej ahułam — 144.448, katalikoŭ 52.876, prawasłaŭnych — 85.256; bačkaŭskaja mowa: 57.811 polskaja(?), 78.197 biełaruskaja, 4350 maskoŭskaja, 3356 żydoŭskaja i 568 inšaja.

U hetym pawiełcie ūsie biełarusy, wialikaja častka prawasłaŭnych i kataliki tak-ža ū statystyčy haworać p-polsku.

Pastaŭski pawieł.

Ahułam ludziej u pawiełcie — 99.907, katalikoŭ 50.751, prawasłaŭnych 44.459; bačkaŭskaja mowa: 47.917 polskaja(?), 47.707 biełaruskaja, 1354 maskoŭskaja, 2683 żydoŭskaja i 171 inš.

Tut, jak bačym, dyk nia ūsie ūžo kataliki „trymajucca” polskaha „ojcy-staha jenzyka.”

Pry hetym treba adciemić, što pawodle hetaj pierapisi, dyk i mnohi-ja żydy nie haworać u siabie doma pażydoŭsku. Musi heta „polacy mej-žešowaha wyznańnia,” bo biełarusau hetki jašče niam.

Wiedajem, asabliwa wiedaje biełaruskaje sialanstwa, jak prawodziłasia henaj pierapisi i jak treba było stojka čwierdzić, što jaho bačkaŭskaja mowa — biełaruskaja. I woś hetkich stojkich biełarusau ūžo znachodzicca ū biełaruskich pawiełtach amal paławina ūsiaho nasielnictwa ū pawiełcie. Heta postup biełaruskaj nacyjanalnej šwiedamaści.

БЕЛАРУСЫ! Падтрымлівайце сваю прэсу Выпісвайце найстарэйшую беларускую газету „Беларускую Крыніцу!”

Wystaŭka starych knih u Šaŭlach.

„Viln. Ryt. (Nr. 79 s. h.) padaje nastupnyja wiestki, ūziatyja z kowlenskaj hazety „Rytas”, ab wystaŭcy starych i redkich knih u Šaŭlach u Niez. Litwie.

— 23 wieraśnia — čytajem u „Viln. Ryt.” — Krajeznaŭčaje T-wa „Auśra” ū Šaŭlach u muzei adčyniła wystaŭku starych knih. Ekspnaty na henaj wystaŭcy pachodzjać z muzeju „Auśry”, z centralnaj dziażdżunaj biblijateki, časć z biblijateki Litoŭskaha Uniwersytetu im. Witaŭta Wialikaha i šmat ad roznych prywatnych asob.

Da ekspnataŭ naležać — pieraważna knihi, a tak-ža ekslibrisy (biblijačnyja znaki, što pakazwajuć prożwišča ūłaśnika biblijateki, časta staradaŭnyja i duža artystyčnyja) i tak roznyja druk. Na wystaŭcy było 20 roznych addziełaŭ, u jakich znachodzjaćsia da tysiačy ekspnataŭ.

Najbolšy addzieł starych knih. Jany duža staranna pasartawany i prykladna pakazwali swoj razwoj, pačynajućy ad XV st., — kali knihi byli jašče drukawany dzierawianymi litarami, — a kančajućy knihaj sučasnaj. Samyja najstarejšyja knihi byli drukawanyja ū Niamieččynie i ū inšych zahrańčnych dziażdżawach. Žmiest ich pieraważna charaktaru relihijnaha, abo praŭnaha, mowa — łacinskaja. Litoŭskaja kniha pačynałasia na wystaŭcy ad Daukšawaj „Postile”. Dalej byli na wystaŭcy: Litoŭski Statut (pisany p-biełaruskim P. Ł.), heraldyčnyja knihi wialikich panoŭ z pakazaŭniem ich siamiejnych herbaŭ i roznyja relihijnaha žmiestu knihi. Najbolš cikawaja była najstarejšaja na wystaŭcy kniha, drukawanaja ū 1487 h., tak zw. „Inkunabul” (adzin z pieršych ekzemplaroŭ drukarskaj štuku), a takoj byŭ encyklopedyčny sloŭnik teologii i prawa.

Na wystaŭcy tak-ža byŭ wialiki addzieł ekslibrisaŭ, jak i ūladziŭ mastak A. Bahdanowič. U hetym addziele było da 200 ekslibrisaŭ, sabranych u Litwie, Francyi, Niamieččynie, Čechasławacyi, Zluč. St. Ameryki i ū inš. dziażdżawach. Siarod ekslibrisaŭ, sabranych u Litwie, šmat spatykałasia z prywatnych biblijatekaŭ roznych litoŭcaŭ.

Wobak z knihami byli roznyja brašury, redkija ekzemplary časopisaŭ i praklamacyi, drukawanyja ū Litwie i ū Prusach padčas zabarony litoŭskaha druk. Hetaharodu druk pakazwali toje ciažkoje jarmo, jakaje pieranos litoŭski druk ad raslejskaj carskaj ūłady.

Wystaŭka adbywałasia aź da 12. X. siol. h. Duža mnoha ūdziałiła jej swajej uwahi litoŭskaje hramadzianstwa, roznyja ekskursii, a asabliwa wučniouškaja moładź. —

P. Ł.

Marsylskaja trahedyja i sajuz Francyi z Sawietami.

Paśla zabojsťwa juhasławianskaha karala i francuskaha ministra zahrańčnych spraŭ u Marsylii, pačalisia nachilacca palityčnyja sympaty da zbliżeńnia Francyi z Sawietami.

Marsylskaja trahedyja wyrazna pakazała, što asiarodak niebiašpieki znachodzicca ū siarodnij Eŭropie. Dzieła hetaha nia tolki ū Francyi i Juhasławii, ale i ū Čechasławacyi i inšych dziażdżawach h. zw. Małoj Antanty starajuca i špiašajuć znajsci supolnikaŭ-winoŭnikaŭ krywawaj rasprawy ū Marsylii i prawišci šledztwa, kab wyjašnić i pryčyny hetaj

trahedyi dy pradstawić heta ūsio na sesii Lihi Narodaŭ, jakaja maje adbycca sioleta ū listapadzie.

Ad pastanowy ū hetaj sprawie na hetaj sesii Lihi zaležny supakoj i wajna na świecie — piša francuskaja „L'Oeuvre”.

Taja samaja hazeta čwierdzić, što skora budzie zaklučany miž Francyjej i Sawietami sajuz, jak i aslabić jašče bolš sajuz Francyi z Polščaj, bo Francyi niebiašpiečna być u sajuzie z toj dziażdżawaj, jakaja maje hlybokaje i tajomnaje parazumieńnie z Niamieččynaj.

Aryšty i šledztwa paśla krywawaj rasprawy u Marsylii.

Zabojcu juhasławianskaha karala i francuskaha ministra, jak my padawali, na miescy hetaj trahedyi zabili. Šledztwa wyjawila, što zabojca mieŭ šparty aź na niekalka prożwiščaŭ i naležaŭ da makiedonskaj rewalucyjnej arhanizacyi. Sapradaŭnaje jaho imia i prożwišča — byccam Uładzimir Gieorgjew. Na cieie Gieorgjewa ahledzili wytatuawany znak makiedonskaj rewalucyjnej arhanizacyi — z aznakaj kościatrupa z napisem „swaboda abo śmierć”.

Šledztwa, jakaje wladziecca aź u niekalkich dziażdżawach Zach. Eŭropy, wyjawila, što napad u Marsylii dakonany terorystyčnej arhanizacyej, jakaja dziejała pa nakazu makiedonskaj rewalucyjnej arhanizacyi ū parazumieńni z takoj-ža arhanizacyej charwackaj; niekalka asob z pasiarod mnohich eryštawanych przyznalisia da ūčasćcia ū padhotoŭcy da hetaha napadu.

Zabojstwa prawasłaŭnaha arcybiskupa u Łatwii.

U Ryzie 12 h. m. unočy zabity prawasłaŭny arcybiskup Joan, haława prawasłaŭnaj carkwy u Łatwii. Zabojcy zabili arcybiskupa padpalili arcybiskupski dom.

Padazrajuć, što arcybiskup zabity z pomsty, abo zabili kamunisty; arcybiskup mieŭsia šwiedčyć u sudzie, u

jakim buduć sudzić i prawasłaŭnych šwiaščeŭnikaŭ; zjadła i ūmieła zmahaŭsia arcybiskup z kamunistami i ahułam z marksystami. Padazreńnia rabunku niam, bo arcybiskup żyŭ wielmi skromna i byŭ biedny.

Arcyb. Joan pa nacyjanalnaści łatyš i byŭ łatyškim patryjotam.

Zwalnieńnie z wastrohu biel. dziejačoŭ u Sawieckaj Bielarusi.

Hazety padajuć: apośnim i časami z sawieckich wastrohaŭ — mienskaha i polackaha — zwolnieny biełaruskija dziejačy: M. Brucki, Kreštowič, Andrejka i Małyšin. Usie jany adsiedźwali katarhu byccam za nacyjanali-

styčnuju dziejność starod biełaruskaj moładzi. Kreštowič dostaŭ dazwol na wyjezd z Sawietaŭ i byccam pajechaŭ u Čechasławacyju lačycca, bo ū wastrozie zachwareŭ mocna na suchoty.

Справа Сынкавіч.

Сынкавічы — гэта беларускае сяло ў Слонімшчыне. Ёсць там старадаўняя стыльвая царква. Апошнімі гадамі гаспадарцаў у ёй уніяты. Былі езуіты, а цяпер — надаўна рукапаложаны малады а. Шарэйка. Даведаемся, што віленскі арцыб. Ялбжыкоўскі ўжо даўно робіць заходы, каб сынкавіцкую царкву за-

браць на польскі касцёл. З езуітамі справа гэта йшла быццам трудней, аз маладым Шарэйкам мае пайсці лёгка. Ну што-ж, няма ў гэтым нічога dziўnага. Dziўным бы той, хто уніяцкія ў нас заходы разумеў бы йнакш, як польска-лацінскія сеткі.

— A pan naprasna nia kryčy! — adhomaniła baba, — jak ja hawaru, dyk musić wiedaju Ja ūžo ad Zapustaŭ padmieciła, što, jak pan na chorach, pijać, dyk Hanula, choć i pobożnaja kabieta, — ahladajecca. A heta ū našym babskim rodzim mnoha znać. Dy ja ūžo na swaim wiaku zaswatała par dwaccać, dyk woś maju wialikuju praktyku. Kab ja tak i hetak, dy kab mnie toje i slojel... — pryčwierdziła Ruzia swajo słowa takimi zaklećcia-ami, što staromu kawaleru paśledni pušok padni-ŭsia na haławie.

— Nu j babal — kazaŭ pośle sam sabie Charaśucha: — jana zaŭsiody siadzić pry kaściele, ale musić z rahatym znajecca bliżej, jak sa šwiatymi? I skul jana, praklataja, znaje maje sakrety, katorych ja nikomu nie hawaryŭ?..

I woś pačalisia swaty ū kruhawuju. Arhanisty hlyboka ūzdychaŭ, Ruzia jaho ciešyła, ale adkła-dała bieskaniečna.

— Wy, mužčyny, zaŭsiody špiašajecie: budzie paro! Najpierš treba ptušku wysłedzić, pośle dobrańka jaje abłaskawić, a tahdy ūžo ławić i sadzić u katuch. A wy zaŭsiody cop-łop, a ptuška kier-kier i pajšla sabie proć. Che, che!..

— A ci ty hawaryła z joj ab sprawie? — pytaŭ Charaśucha.

— Ci ja zdurnieła? Hetym tolki ūsio papsujecca. — Dyk što ty darma traciš čas! Ūžo treci miesiac mianie paciaśaję i... ničoha. Musić mianie tolki zwodziš?

Tut Charaśucha hlyboka zahlanuŭ babie ū wočy. Ale Ruzia nie zbiantęžyłasia: jak nastawiła swaje wočyja wočy na arhanistaha, dyk ūžo jon nia moh zdzierżyć.

Treba wiedać, što Ruzia była, jak kažuć, Herad-Baba. ci — adnym słowam — babski Starasta. Rostu wysokaha, chudaj, špakawataja. Wala-sy puklami wyłazili z pad chustki. Zuby — wialiki-ja, żoŭtyja — niejka asabliwa styrceli z huby i nia było wiedama, ci jana śmiajecca, ci złujecca. Wočy — ciomnyja, hlybokija — byli poŭny niejka mahnetyčnej siły. Bywała, jak nastawicca na kaho, dyk nichto nia moh zdzierzać, a zrazu spuskaŭ swaje wočy i druhi raz ściarohsia z joj spatykacca. Ruzia zamaŭlała ad roznych chwaroŭ i wypad-kaŭ: ad hadziny, ad šalonych sabak, ad roży, ad urokaŭ i mnoha ad čaho inšaha. Dziaŭčatam sakretna pradawała wielmi pamocny lubčyk. Ruzia, choć była padkaścielnaj babaj, ale žabrawała ū babinicy tolki ū samyja wažnyja šwiatki, a pa četach nie žabrawała saŭsim, tolki zbirała zaroblenyja niadoimki.

Kazali, što Ruzia maje mnoha zolata, ale nichto jaho nia widzieŭ, a druhija kazali, što jana maje palubonika i jamu addaje ūsie swaje hrošy: tolki nia wiedali, chto jon taki. A inšyja hawaryli, što ū takoj wiedźmy sam čort moža być palubon-ikam. A jašče inšyja ničoha nie hawaryli, tolki strašyli Ruziaj dziaćiej i sami abchodzili joje zdo-liku, kab nia pryčyniła jakoha licha, abo, spatkaŭ-šy jaje zničećku, plawali nazad siabie patry razy. Ruzia i sama časta plawala na wulicy, asabliwa spatykajućy mužčyn. Zatoje mužčyny wieryli, što Ruzia maje chwościk, a nawiet i baby na heta zha-dźalisia, bo — kažuć — nichto nikoli Ruzi nia ba-čyŭ u łazi. Tolki-ž baby nie zhadźalisia na jejny tytuł — „babski Starasta,” bo — kazali — nichto jaje na heta nie naznačyŭ.

Ale pamima ūsiaho, a moža i dzieła taho, u nahłaj patrebie ūsie jšli da Ruzina zamowu, asabliwa ad urokaŭ.

Adzin raz u dziażdżki Alaksandra Matusewiča niejki nieznajomy čalawiek urok cialo. Tolki heta jon, mima idućy, cialo pachwaliŭ, aź u plać minut jano bryk! — pała na panadworku i trep-trep naha-mil — ūžo j zdychaŭ przybirajecca. Dziażdżka ska-rej paślaŭ pa Ruziu. Ruzia paśpiašyła pryjści. Uzia-ła miskę wady, tryma lyžkami wadu pieraliwaje, sto razou kruhom plujecca, niešta prytym šepča... nu, i pamyli toj wadoj cialo, — a ū im ledź jašče duch trymajecca. Aż tut woś (usie ludzi hładzieli i dziwilisia) — cialo hop na nohil i pajšlo jznoŭ skakać.

— Tfu ty, niačystaja siła! — skazaŭ na he-to Tamaš Piatrowič, katory byŭ prytym i pośle raskazaŭ swaim babam usu historyju.

Nabožnyja žančyny daŭno mieli zub prociŭ Ruzi i jejnych čaraŭ, choć adnakža isami ū patre-bie, pod wialikim sakretam, da jaje ūdawalisia; mnoha razou skarżyli na Ruziu pierad ksiandzom, ale čamuści ksiandzy — ničoha. Tolki ksiandz Marcinoŭski, katory saŭsim nie przyznawaŭ zamo-waŭ i čaraŭ, zrazu wielmi aźwieryŭsia na Ruziu i pastanawiŭ wyknuć jaje z kaścielnaj chaty iz ba-binca. Adnak Ruzia niejka patrapila abaranacca: usiaho tolki adzin raz pahawaryła z ksiandzom — i to nia bolš piaci minut, — ale skazała jamu niešta takaje, što jon adrazu ūstupiŭ. Što jana ksiandzu skazała, — heta byŭ sakret dla celaj parachwil i nichto nia moh dapytacca. Z taho mamentu Ru-zia zakuražyłasia jašče bolš, tolki zamaŭlać stała sakretna j brała daražej.

Roznyja wiestki.

П. Каруза і камуністы.

П. Каруза, быўшы сябра БХД, гады два-тры таму ўцёк у Саветы. Там быў арыштаваны. На допытах у Г.П.У. быццам расказаў „страшныя“ рэчы аб БХД і аб іншых палітычных беларускіх дзеячах. На падставах гэтых яго „паказанняў“ нейкі Алесь Гарадоцкі напісаў сёлета вясной брашуру, паказваючы месцам выдання Вільню, пад наступным сочным загалоўкам: „Як Бел. Хадэцыя гандлюе крывёю рабочых і сялян“.

Брашуру гэту камуністы тайна пашыралі ў Вільні сярод беларусаў.

Вось-жа, што да „гандлю крывёю“, дык такім гандлем мы не займаемся, бо ня хочам рабіць конкурэнцыі камуністам, а што да „паказанняў“ Карузы, дык мог ён іх даваць агентам Г.П.У., а яны маглі ад яго браць іх, скопкі і Карузе і Г.П.У. гэтага трэба было. Гэта нас сусім ня цікавіць. Адну толькі мусім сказаць няпрыемнасьць камуністам, што БХД хутка П. Карузу пазнала, як чалавека слабавольнага і бяспрынцыпнага і, яшчэ задаўга да яго падарожы ў Саветы, з ліку сяброў сваіх выключыла.

Z HAZET.

Ziemlarobski licej dla Ukraincaj. Hazety padajuć: U 1935—36 školnym hodzie polski ūrad ma je adkryć u Haliččynie działaŭny licej z ukrainskoj mowaj nawučannia.

Хлестакоўшчына, ці нешта горшае?

„Родны Край“ у папярэднім 21 нумары і ў апошнім 22 з дня 13.X. сёл. г. парушае справу павароту з Саветаў у Польшч быўшых грамадаўцаў і змаганцаў. Асабліва пікантна аб гэтым піша ў перадавым артыкуле апошняга нумару „Родн. Краю“ стоўп бел.-польскай санцыі Эра, ці прасьцей Р.А. Ён „парадзіўшы“ Саветам „выкінуць“ грамадаўцаў і змаганцаў сюды, пад Польшч, далей тэтак піша: „Мы ж з свайго боку падумаем, забяспечыць сваім таварышом абсалютную свабоду з боку польскага Ураду“...

Што Р.А. больш чым блізкі польскага Ураду, — усім беларусам гэта дужа добра ведама, але дагэтуль няведамым было, што ён так вялікую мае сілу ў гэтага Ураду.

Наменш так-жа цікава ў гэтым артыкуле і тое, што Р.А. быўшых грамадаўцаў і змаганцаў называе сваімі таварышамі.

І гэтак Р.А. у сваім органе выступае ў „абароне“ тых якія сяньня пакутуюць у Саветах за зроблены ім тымі-ж Саветамі, ці

мо' яшчэ кім іншым, заклід тайных зносінаў іменна з Польскім Урадам.

Дык што гэта, — пытаем, — з боку Р.А. знача: звычайная хлестакоўшчына, ці нешта горшае?

Z POLŠČY.

Školnyja kuratary prociŭ aplaty za nawuku ŭ pačatkawych školach. U Wařawie končyŭsia 13 h.m. žjezd školnych kurataraŭ, jakі adbyŭsia pad kiraŭnictwam mīnistra aświe- Jendžejewiča. Na žjezdzie abhawarwali i sprawu aplaty za nawuku ŭ pačatkawych školach. Kuratary wykazalisia prociŭ henaŭ aplaty.

Amnestyja. Hazety padajuć, što budzie ŭ Polščy objaŭlena 11 listapada amnestyja, jakaja abymie 5 tysiač wiaźniaŭ.

Z ZAHRANICY.

Masawyja rastrely ŭ Hišpanii. Rewalucyju, jakaja niadaŭna byla ŭ Hišpanii padniaŭšysia, urad utapiŭ u krywi. Ciapier užo raspraŭlajucca z pieramožanymi rewalucyjanerami sudy. Wajenny sud u Madrydzie zasudziŭ 30 socyjalistaŭ i kamunistaŭ na śmierć. U Barcelonie sud zasudziŭ katalonskich paŭstancaŭ — paŭkoŭnikaŭ Peresa, Farasa i kapitana Eskofeta na śmierć, a majora Salasa i kapitanaŭ Lopeza i Hatelu na biazsročnuju ka tarhu.

Biezraboćcie ŭzrasťaje i źmianšajucca. Mižnarodnaje Biuro Pracy padaje: Biezraboćnyja źmienšylasia: u Niamieččynie na 40 proc., u Anhlii, Danii, Aŭstryi, Juhasławii i Šwajcaryi na 15—20 proc., u Italii, Zł. Štatach Ameryki, Kanadzie, Japonii, Nowaj Zelandyi na 8—13 proc. U Čechaslawacčynie, Holandyi i Norwehii biezraboćcie nie źmianšajucca, ale i nie pawialičwajucca. Biezraboćcie ŭzrasło: u Hišpanii na 13 proc., Belhii na 18 proc., Francyi 35 proc., a ŭ Polščy na 37 proc.

U Juhasławii pa śmierci karala Aleksandra I zasieŭ na karaleŭski praštoŭ jaho 12 hadowy syn Piotr II. Za maładoha karala kiruje dziaŭzawaj h. zw. rada rehencyjnaja.

U Francyi pamior R. Puankare, adzin z najwydatniejšych dziaŭzawajnych mužoŭ Francyi. Niabožčyk byŭ prezidentam Francyi i doŭhija hady ministram rozných resortaŭ.

Francuski ūrad paśla krywawaj trahedyi ŭ Mersylii paddaŭsia ŭ swaim składzie źmienie: źmianiŭsia min. nutr. spraŭ i sprawiadliwaści, min. zahranicznych spraŭ naznačany Lawel.

Z KRAJU.

Rewliziŭ i arysťy ličioŭcaŭ. „Wil Ryt.“, z dnia 17.X padaje, što ŭ Świan- cianščynie 14 het. mies. adbylisia

Biazbožnaść šyrycca.

H ŭ y b o k a j e, Pastaŭskaha paw. U nas usie bielarusy, a pa wiery prawasłaŭnyja i kataliki. Ale hetyja wiery ŭ našym narodzie tolki pa metrycy, h. zn. adnych zapiswajuć u „ruskaj“ carkwie, a druhich u „polskim“ kaściele. U sapraŭdności naš narod nia wiedaje, ani prawasłaŭja ani katalictwa, bo ab praŭdzie Chrystowaj jon nia čuŭ; u carkwie parasiejsku pop haworyć bielarusam ab „ruskaj“ wiery, a ŭ kaściele ksiondz papolsku ćwierdzić, što najlepšaja wiera „polskaja.“ U hetakich dokazach naš narod nie raźbiraŭcca, bo nie rozumieje dobra ani mowy rasiejskaj ani mowy polskaj i dzieła hetaha astajucca biazrelihiŭny. U hetakich abstawinach lohka padajucca ahtacyi biazbožnickaj i pačynaje swaj biazbožnaść demonstrawać suproć „ruskaha“ papa i „polskaha“ ksiondza. Kab nie hawaryć na ŭźwiej wiecier, padaju fakt henaŭ biazbožnickaj demonstracyi.

U minulym miesiacy ŭ wioscy Miarecki našaj hminy moładź ładziła biazbožnickuju demonstracyju — „pachowiny Boha“. Zrabili z harbuza baŭwana, paŭzylili na nasilny, jak niabožčyka, i napisali, što heta Boh pamior ad staraści; dwuch ubralasia za duchoŭnikaŭ — adzin za prawasłaŭnaha, druhi za katalickaha, — pazapalwali

rewliziŭ i arysťy siarod miascowych ličioŭskich dziejačoŭ. Arysťawanych, likam 5 čaławiek, dastawili ŭ Świan- ciany. Pryčyny hetých arysťaŭ pakul- što niawiedamy.

Wybary ŭ pawietawyja sama- ŭrady. U Wilenskim wajawodztwie ŭ hetym m-cy i ŭ listopadzie adbuduc- ca wybary ŭ pawietawyja samaŭra- dy — Pawietawyja Rady.

Tyfus. U Dziśnienščynie apošnimi časami pajawilasia ŭznoŭ zaraza ty- fusu. Zachwareła 100 asob. Z zarazaj zmahajucca specyjalnyja sanitarnyja addzieły.

Z WILNI.

Łuckiewič i Astroŭski sudziacca. Ab tym, jak i čaho pawadzilisia staŭ- py bielaruska-polskaj uhody: Łuckie- wič i Astroŭski, my užo pisali. Nia pisali tolki, jakі henaŭ zwadki dalejšy prableh. Woś-ža jany swaje sprawy addali na hramadzki sud, jakі užo ad- bywajucca ad wasny i nijak nia mo- ŭa dajści da kanca. Sudždzioŭ na he- nym sudzie miž inšymi byŭ takža i W. Bahdanowič, jakі adnak z peŭnych pryčyn hetymi dniami sudždoŭstwa swajho zroksia. Ciapier, mahčyma, sud pojdzie bajčej i chutčej, bo bol- šaść sudždziaŭ — palaki.

Piśmy z wioski.

świečki i naładziŭšy hetak pachod pajšli na h. zw. „panskija“ mohilki (mohilki susiedniaha dwara). Prybra- nyja za duchoŭnikaŭ pialali: „pop“ parasiejsku, a „ksiondz“ papolsku.

Henyja biazbožnickija orhli spaś- ciaroh ulaśnik susiedniaha dwara i ab hetym pawiedamiŭ palicyju.

Woś jakija prajawy zdarajucca ŭ relihiŭnym žyćci našaha narodu, a maskoŭskija papy ŭ cerkwach našym ludziam uhawarywajuć maskoŭščynu, a polskija ksiondzy ŭliwajuć duch polski.

P. R.

Хутары, аплата і пажар.

Дзятлава, Наваградзкі пав. Урэшце дачакалі і ў нашай гміне „рэформы рольнай“ у форме ка- масацыі. Цяпер хочаш—ня хочаш, на хутары мусіш ісьці. Праўда, у нас гэная рэформа праводзіцца сыстэматычна, скоро ня будзе ні- дзе вёскі, — усе пяройдуць на ху- тары. Яно ж было б і нічога, каб гэная „рэформа“ ды так дорага не каштавала нашым людзям. Гэная хутары нашым сялянам надта- ж дорага каштуюць. Пры гэтым, як на зло, блізу ў кожнай вёсцы зда- раюцца пажары — прад разыходам на хутары, якія нішчаць усё багаць- це нашага сялянства. Некаторыя падазраюць, што гэная пажары паўстаюць з падпалаў. Але ж не! Тут можа быць віной нядбайласць і неадпаведны дагляд комінаў ды печак: кожны ашчаджае і ня хоча іх напярэўляць, бо ведама — чакае пераходу на хутары. На хутарох аднак паўстаюць новыя хаты, ча- ста і густа крытыя бляхай або ча- рапіцай. Словам, сяляне і ў бядзе даюць сабе нека рад.

Сёлета пачалася комасацыя ў в. Гірычах. Я. Снапок.

Bielaruskija Kalendary

— adryŭnyja i knižkaj — na 1935 hod

možna najwyhadniej kupać u BIEŁARUSKAJ KNIHARNI «PAHONIA» Wilnia Zawalnaja 1. Cana adryŭnoha kalendara 55 hrašoŭ. Cana kalendara knižki 60 hr. Pry bolšych zakupach wialikaja ŭstupka. Biaz hrošaj kalendary nie wysylajucca.

Nataryjus Jazep Płatakis

adkryŭ kancelaryju ŭ Wilni, pry wul. Wialikaj 56.

Dr. St. Hrynkievič.

Atručannie.

Atrutaŭ zawiom kožnuju materyju staŭuju, ciakomuju ci hazawuju, jakaja moje swomość u małych na't kolkaściach psawać dziejalnaść orha- naŭ, abo na't wyklikać śmierć čaławieka. Dzieła praktyčnych miarkawaŭniaŭ, atruty možem padzielić na hazawyja, nahryzučyja i hryzučyja.

1. Atruty hazawyja. Da nadta raspaŭsludža- nych, a adnačasna škodnych hazaw naležyć: a) dwu- tlonisty wuhal (u nieprawietranых паміеškanіях, u studniach i h. d.), b) tlonisty wuhal (čad), c) haz haručy, jakim karystajucca pa niekatorych wialikich miestach.

2. Atruty niabryzučyja — benzyne, haza, rozny- ja farby, praśmiehaŭaje miasa, jahady, denaturawa- ny špirytus i h. d.

3. Atruty hryzučyja — wocat, kiśla solnaja, łuh, jad karbol, sierkawaja kiśla, čortaŭ kamień (lapis) i h. d.

Treba pomnić ratujučy atručanых ab ahu- lnych miarkawaŭniaх — imknucca, kab asłabić abo žniščyć atrutu ŭ tym miescy, dzie jana ŭwajšla ŭ znošiny z ciełam čaławieka. Druhi mament ni- mienš wažny — heta nie dapaścić da pašyreŭnia atruty ŭ arhaniźmie, a značycca neŭtrallizawać jad, jakі lučyŭ u krywiachodnyja abo limfatyčnyja žyły. Čarhowym mamentam zmahaŭnia z atručanniem budzie imknieŭnie da lačeŭnia wyklikanых chwo- rых prajawaŭ u arhaniźmie.

Jak paznać, što niechta atručisla? Najčасьцей sam chwory skaža, napaločany blahim samapa- čućciom paśla pryjma atruty. Joś cely rad pazna- kaŭ, z jakich možem zrabić wysnawak, što tutaka joś atručannie, a na't — što byla takaja, a nia inša- ja atruta.

Pry atručanni hazami mlecimiem hetkija przy- naki: razdražnieŭnie sklizistaje pawatoki nosa, har- laka, dychnicy, a na't i lohkich. Henaŭje razdraž- nieŭnie prajaŭlajucca kataram, kašlam, kichaŭniem.

Ahuŭnyja przyznaki atručannia bačycca z ciaž- kaha dychaŭnia, žaŭtački, sŭniuchi, amleŭnia, su- tarhaŭ, krywawaje mačy.

Priznaki dziejaŭnia atruty, asabliwa hryzuča- je, bačym z taho, što miesca, dzie atruta dakranu- laś, čyrwanieje, puzyrycca, potym tam pajaŭlajucca strupy. Koler strupoŭ nadta charakterny dzieła pa- asobnych atrutaŭ. Pobač z pamianionymi przyzna- kami, wažnyja jašče hetkija: mlośnaść, wanity, wolnaść — časta wolnaść krywawaja.

Što rabić, kali nas kličuć da atručanaha? Najsampierš, u miery mahčymaści, raźwiedać ci zdaśledwać, jakaja byla atruta.

4. Ratawaŭnie pry hazawых atrutach ahu- lam. U pieršuju čarhu chwoŭha wynieści nadwor, na čystaje pawietra. Kali atručany dychaje, a tolki lažyć biaz pamiaćci, dawać niuchać eter, amonjak, razcirać cieła, kab jaho nahreć, nahrawać cioplymi butelkami, na twar spryskiwać čałodnuju wadu. Kali chwory ačuniaje, abo kali nia byŭ zhubiŭšy pamiaćci, dać napicca kryšku wady, harbaty, kawy, wodki.

Dobra pomnić, kab ludziam biasprytomnym nia lić ničoha ŭ rot, lohka ich tady zaduščyć.

Kali chwory čyrwony na twary, haławu try- mać wysoka, i kali nadwarot — twar blednaja, — haławu trymać nižka.

Raźspilić kaŭnier, krawatku, pojas, dziełahu, nahawicy, stanik ci spadnicu.

Kali chwory nia dychaje, rabić jamu štučnaje dychaŭnie.

Pry wanitach haławu paklaść na bok, kab wa- nitujučy chwory nie zaduščysia.

5. Ratawaŭnie pry hryzučых atrutach. Pry hetých atrutach nie dawać nikoli na wanity, inakš lohka možna paškodzić straŭnik.

Pry atručanni kiślami dawać pić ciopluju wa- du z myłam, palenaju mahnezijaju, krejdaju, bial- kom ad jajec.

Pry atručanni łuham — kiślaje małoko, sla- by wocat, sok z cytrynaj i wadoju.

Pry atručanni jodom — ciortaja bulba, krach- mał (muka z bulby).

Pry atručanni čortawym kamianiem (lapisam) — salanaja wada.

Pry atručanni harelkaju — 3—4 kropli amo- nijaku z wadoju.

Pry atručanni karbolem — pić raspuščanuju sol anhielskuju ci prosta hlaŭberskuju (jakuju da- juć lizać karowam), potym wada z bialkom.

6. Ratawaŭnie pry atrutach niabryzučых. Wyklikać wanity. Najlahčej wyklikać wanity, kazy- čučy palcam ci plarom kurynym maleŭki jazčok. Možna dawać pić wadu z myłam, abo wadu sa- lonuju.

Nahladać adnačasna za chwoŭm, ci dychaje, ci bjecca serca. Kali nia wiedajem, jakaja atruta, — lepš zaŭsiody žwiarnucca da doktora.